



Trabaje sin riesgos cerca de las instalaciones de gas natural

PEOPLES GAS®
NORTH SHORE GAS®



Su seguridad es importante para nosotros.

Trabajamos mucho para prestar un servicio de gas natural seguro y confiable a nuestros clientes, y queremos que usted esté seguro mientras trabaja cerca de nuestras instalaciones aéreas o subterráneas. Construimos, operamos, mantenemos e inspeccionamos nuestro sistema de gas natural de acuerdo con las reglamentaciones estatales y federales de seguridad de tuberías. Si se descubre un problema potencial, nuestras cuadrillas responden y lo resuelven siguiendo las normas y mejores prácticas actuales de la industria.

Además de seguir las prácticas de excavación adecuadas, hay **dos normas principales que los contratistas y excavadores deben tener siempre en cuenta mientras trabajan cerca de tuberías de gas natural:**

1. Llame o haga clic antes de excavar.

Para evitar una situación peligrosa durante la excavación, comuníquese con el sistema de llamada local única al menos dos días laborables antes de excavar.

Los representantes marcarán gratuitamente las instalaciones subterráneas propiedad de la empresa de servicios públicos en el plazo de dos días laborables. Las solicitudes de localización con fines de emergencia se agilizarán. Es posible que no seamos el único operador de tuberías en un área. Para saber qué operadores de tuberías tienen instalaciones de transmisión en un área, visite el sitio web del Sistema Nacional de Mapeo de Tuberías (National Pipeline Mapping System) en npms.phmsa.dot.gov.



Llame al: **811 O**

Haga clic en: **call811.com**

2. Comuníquese con nosotros inmediatamente si ocurre un contacto.

Llámenos inmediatamente si golpea o daña alguna de nuestras instalaciones de gas natural. Incluso los daños menores pueden causar grandes problemas. Asegúrese de comunicarse con nosotros inmediatamente si tiene contacto con alguna tubería subterránea.

Peoples Gas: 866-556-6002

North Shore Gas: 866-556-6005

Instalaciones de Peoples Gas o North Shore Gas fuera de las áreas de servicios de distribución: 800-328-8700

Seguir estas simples normas lo ayudará a evitar situaciones potencialmente peligrosas y errores costosos.

Señalización de las instalaciones de Peoples Gas o North Shore Gas

Señalizamos nuestras instalaciones con pintura, banderas o postes. Recuerde ajustar su zona de tolerancia para que se adapte al gran tamaño de la instalación. Cuando no podemos poner señales directamente sobre las instalaciones enterradas, ponemos flechas y números en postes cercanos o en el suelo para marcar la distancia y la dirección hacia las instalaciones enterradas.

Amarillo = instalaciones de gas natural



Daño en las instalaciones de gas natural

Si daña u observa daños en nuestras instalaciones de gas natural, detenga el trabajo y comuníquese con nosotros:

Peoples Gas: 866-556-6002

North Shore Gas: 866-556-6005

Instalaciones de Peoples Gas o North Shore Gas fuera de las áreas de servicios de distribución: 800-328-8700

Si alguien resulta herido debido a instalaciones de gas natural dañadas o si los daños ocasionan una fuga de gas natural, llame inmediatamente al 911, luego, comuníquese con Peoples Gas o North Shore Gas.

Si no hay instalaciones de Peoples Gas o North Shore Gas, es posible que vea una bandera amarilla que dice "All Clear" (Todo despejado), que indica que no hay instalaciones enterradas en el área.

También debe llamar para pedir una localización cuando vea:

- Cualquier señal de que se enterraron nuevas instalaciones desde su solicitud de localización original (por ejemplo, nuevas banderas, alteración del terreno, nuevo conjunto de medidores, etc.).
- Los postes marcadores amarillos indican que hay instalaciones de gas natural en el área. Estos postes no están colocados en el lugar exacto de la instalación. Nunca confíe en ellos para fines de excavación.

Si tiene preguntas sobre la señalización o localización, comuníquese directamente con nuestros localizadores o llame al 811.

Instalaciones sin señalización

Si descubre una instalación sin señalización o aparentemente mal señalizada, llame al 811. Nunca suponga que una instalación sin señalización está abandonada. Trate todas las instalaciones como si estuvieran activas. Solo el personal de Peoples Gas o North Shore Gas tiene las herramientas y competencias para diferenciar sin riesgos las instalaciones activas de las abandonadas.



Instalaciones enterradas

Use las directrices de autorización que se indican abajo cuando trabaje cerca de instalaciones enterradas. Recuerde: Las pendientes existentes pueden cambiar y la profundidad actual de una tubería de gas natural puede ser diferente de cuando se instaló originalmente.

Requisitos para la autorización de excavaciones en **Illinois**

Instalaciones no expuestas

La excavación manual se debe hacer a 18 pulgadas de cualquier lado de las señalizaciones de la instalación. Peoples Gas y North Shore Gas prefieren la excavación manual a 24 pulgadas de cualquier lado de la tubería enterrada.



Instalaciones expuestas

La zona de tolerancia deberá ser autorizada hasta la profundidad de su excavación como precaución para evitar daños a la instalación señalizada.

Tecnología de excavación sin zanjas (taladrado, perforación direccional)

No perforar a ciegas. Todas las instalaciones de gas deberán quedar expuestas en la ruta de perforación propuesta. No tomar precauciones puede dar como resultado lesiones a cualquier persona que esté cerca de la excavación. Siempre deje expuestas las instalaciones para verificar su profundidad y ubicación cuando use tecnología de excavación sin zanjas.

Seguridad de las tuberías de gas natural

El gas natural y los sistemas de distribución por tuberías subterráneas que lo transportan tienen un excelente registro de seguridad. Los sistemas de distribución se inspeccionan con regularidad y rara vez ocurren problemas. Para hacer las inspecciones obligatorias de seguridad de las tuberías, debemos tener acceso despejado al derecho de paso de las tuberías. Las áreas a ambos lados de las tuberías deben estar libres de escombros, árboles, cobertizos y otras estructuras.

El gas natural no se quemará solo. Sin embargo, si se mezcla con la cantidad adecuada de aire, se puede incendiar. El gas natural no es tóxico, pero en un área cerrada puede desplazar el oxígeno del aire, lo que puede dar lugar a la asfixia.

Mientras trabaje cerca de una tubería, comuníquese con nosotros inmediatamente si:

- Siente un fuerte olor a gas natural, similar al de los huevos podridos.
- Escucha un silbido, un pito o un rugido.
- Ve suciedad o escombros en el aire.

Peoples Gas: 866-556-6002

North Shore Gas: 866-556-6005

**Instalaciones de Peoples Gas o North Shore Gas fuera de las áreas de servicios de distribución:
800-328-8700**